

PALESTINA: Tierra, exilio, CREACIÓN

CUENCA, DEL 28 DE NOVIEMBRE AL 2 DE DICIEMBRE DE 2006

DIRECTORES

José Antonio Sánchez
Gonzalo Fernández Parrilla

La producción artística del mundo árabe suele ser desconocida entre nosotros. De llegarnos, su presencia se restringe por lo general a claves de interpretación política o se encuentra siempre distorsionada por el eco de los conflictos existentes en la región. No obstante, existe una pujante y variada escena artística independiente.

Esta situación es más acentuada en el caso de la compleja escena artística palestina, en la que un complicado puzzle humano se mezcla con situaciones de exilio, ocupación y nacionalismos de diverso cuño. De ahí que, inevitablemente, todas las artes se vean afectadas y, a veces, comprometidas con esa realidad.

Con este ciclo se pretende acercar la vitalidad y variedad de las artes y literaturas de los palestinos a la sociedad española y de cómo interactúan con su realidad. A través de exposiciones, talleres, conferencias y recitales los asistentes podrán apreciar directamente la producción artística palestina, e incluso conocer de la mano de sus propios creadores sus puntos en mesas redondas y conferencias. Escritores, pintores, cineastas, videoartistas, traductores, universitarios y críticos participarán en estas jornadas en las que se quiere dejar constancia de la dimensión cultural contemporánea de Palestina.

Martes 28 de noviembre

13.00 Inauguración de la exposición *El muro y los controles militares/The wall and the checkpoints: Tarek al Ghoussein, Rula Halawani, Emily Jacir y Dana Erekat*.

Lugar: Centro Cultural Aguirre.

18.30 Inauguración oficial del ciclo. Intervienen: Dña. Blanca Calvo, consejera de cultura de la JCCM, D. José Manuel Cenzano, alcalde de Cuenca, D. Luis Muelas, Presidente de la Diputación de Cuenca, D. José Ignacio Albentosa, vicerrector de Campus de Cuenca, D. Gonzalo Fernández, director del ciclo.

Lugar: Fundación Antonio Pérez.

19.00 Conferencia inaugural. La Sra. Rosa Regás, Directora de la Biblioteca Nacional y escritora presenta al poeta Murid Barghouti.
Lugar: Fundación Antonio Pérez.

20.30. Inauguración de la exposición *Reconsiderando el arte palestino: Joumana Abboud y Taysir Batniji*. Comisariada por Jack Persekian, director de la Fundación de Arte Ma'amal (Jerusalén) y director de la Bienal de Sharjah.
Lugar: Fundación Antonio Pérez.

Miércoles 29 de noviembre

12.00. Ciclo de vídeo organizado por Toni Serra, autor de video y miembro de los Archivos del Observatorio OVNI (Barcelona). Primer programa:
- *A day in our life* de Qalb el Umur Film Project (10 min.)
- *Lions* de Nahed Awwad (10 min.)
- *Meen erhabe (Who is the terrorist?)* de Jackie Salloum, EE.UU. / Palestina (10 min.)
- *Nablus, la ciudad fantasma* de Alberto Arce (32 min.)
- *Soraida, a woman in Palestine* de Tahani Rashed (54 min.)
Lugar: Aula Magna Facultad de Bellas Artes.

18.30. Conferencia. Jack Persekian, comisario de la exposición *Reconsiderando el arte palestino: Joumana Abboud y Taysir Batniji*.
Lugar: Auditorio.

19.30. Mesa redonda: Rula Halawani (fotógrafa), Khalil Rabah (artista), Joumana Abboud (artista) y Taysir Batniji (artista). Modera la sesión: Jack Persekian, comisario de exposiciones y director de la Fundación Al Ma'mal (Jerusalén).
Lugar: Auditorio.

20.30. Proyección de la película *Kings and Extras: Digging for a Palestinian Image* de la directora Azza el-Hassan Palestine / Germany, 2004. (62 min.)
Lugar: Auditorio

Jueves 30 de noviembre

12.00. Ciclo de vídeo. Segundo programa:
- *Wa baad* de Anas El Aili (15 min.)
- *Ford Transit* de Hany Abu Assad (70 min.)
Lugar: Aula Magna. Facultad de BBAA.

18.00. Conferencia. Nieves Paradela, Universidad Autónoma de Madrid: *Palestina a través de sus literaturas*
Lugar: Auditorio.

19.00. Mesa redonda: *Palestina, a través de las instituciones culturales*. Faten Farhat, directora del Centro Cultural Khalil Sakakini (Ramala), Mahmoud Abu Hashhash, director del programa ciencia y arte de la Fundación Qattan (Ramala). Modera: Teresa Araguren, periodista y escritora.
Lugar: Auditorio.

20.30. Proyección de la película:
A Long Palestinian Film (Film Filastini Taweel) de Sobhi al-Zubeidi. Palestina, 2005, 60 min. Subtitulada en español.
Lugar: Auditorio

Viernes 1 de diciembre

12.00. Ciclo de vídeo. Tercer programa:
- *Tawattor* (Tensión) de Rashid Masharawi (26 min.)
- *Children of fire* de Mai Masri (50 min.)
Lugar: Aula Magna. Facultad de BBAA.

18.30 Conferencia. Sobhi al-Zobeidi, director de cine: *Panorámica del cine palestino*.
Lugar: Auditorio.

19.30 Mesa redonda: Alberto Arce (director de cine), Sobhi al-Zobeidi (director de cine). Modera: Toni Serra, autor de vídeo y miembro de los Archivos del Observatorio OVNI (Barcelona).
Lugar: Auditorio.

21.00. Concierto de laúd. Trío Joubran-Palestina: Samir Joubran, Adnan Joubran y Wissam Joubran.
Lugar: Auditorio.

Sábado 2 de diciembre

11.00 Nuevos Escritores Palestinos. Adania Shibli, Mahmoud Abuhashhash y Raeda Taha. Modera: Inmaculada Jiménez, directora de Ediciones Oriente y el Mediterráneo.
Lugar: Auditorio.

12.00. Clausura del seminario. Recital del poeta Murid Barghouti. Presentación de su último libro, la casida *Medianoche*, editado por la Fundación Antonio Pérez y la Escuela de Traductores de Toledo.
Lugar: Auditorio.

EXPOSICIONES Y TALLERES :

22 al 28 de noviembre. Taller de Khalil Rabah (arquitecto y artista) en la Facultad de Bellas Artes de Cuenca.

28 de noviembre al 30 de diciembre. Exposición de Fotografía *El muro y los controles militares / The wall and The checkpoints: Tarek al Ghousein, Rula Halawani, Emily Jacir, y Dana Erekat*, en el Centro Cultural Aguirre. Inauguración el martes 28 de noviembre a las 13.00 horas.

28 de noviembre al 30 de diciembre. Exposición de arte contemporáneo palestino en la Fundación Antonio Pérez, *Reconsiderando el arte palestino: Joumana Abboud y Taysir Batniji*. Comisariada por Jack Persekian. Inauguración el martes 28 a las 20.30 horas.

28 de noviembre al 30 de diciembre. Exposiciones permanentes. Fundación Antonio Pérez.
-Libros sobre Palestina del fondo de la Escuela de Traductores de Toledo (UCLM).